



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4760-е заседание

Понедельник, 19 мая 2003 года, 13 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Акрам (Пакистан)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Болгария	г-н Йотов
Камерун	г-н Чунгонг Айяфор
Чили	г-н Макейра
Китай	г-н Чжан Ишань
Франция	г-жа д'Ашон
Германия	г-н Ганзен
Гвинея	г-н Бубакар Диалло
Мексика	г-жа Арсе де Жаннет
Российская Федерация	г-н Лобач
Испания	г-жа Менендес
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кинг
Соединенные Штаты Америки	г-жа Уилсон

Повестка дня

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 16 апреля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/431).

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

Заседание открывается в 13 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 16 апреля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/431)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2003/431, содержащий текст идентичных писем Генерального секретаря от 16 апреля 2003 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2003/549, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов провести голосование по представленному ему проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Болгария, Камерун, Чили, Китай, Франция, Германия, Гвинея, Мексика, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции единогласно принимается в качестве резолюции 1482 (2003).

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.